

**C-242**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-242**

An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)

---

FIRST READING, MAY 1, 2006

---

MR. STOFFER

**C-242**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-242**

Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 1<sup>ER</sup> MAI 2006

---

M. STOFFER

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Bill of Rights* to include the right to proper housing at a reasonable cost and free of unreasonable barriers.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Déclaration canadienne des droits* en y ajoutant le droit à un logement adéquat à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-242

## PROJET DE LOI C-242

An Act to amend the Canadian Bill of Rights  
(right to housing)

Loi modifiant la Déclaration canadienne des  
droits (droit au logement)

Preamble

WHEREAS the Parliament of Canada recognizes the dignity and worth of all individuals and acknowledges that individuals have the right to enjoy the security and benefits provided only by proper housing;

AND WHEREAS continued access to proper housing, free of unreasonable financial or other barriers, is necessary to ensure that right;

1960, c. 44

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. Section 1 of the *Canadian Bill of Rights* is amended by adding the following after paragraph (b):**

(b.1) the right of the individual to proper housing, at a reasonable cost and free of unreasonable barriers;

Attendu :

que le Parlement du Canada reconnaît la dignité et la valeur de tous les individus et que chacun a droit à la sécurité et aux avantages que procure un logement adéquat;

que l'exercice de ce droit passe par l'accès permanent à un logement adéquat, sans obstacles injustifiés, notamment financiers,

5

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. L'article 1 de la *Déclaration canadienne des droits* est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

b.1) le droit de l'individu à un logement adéquat, à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés;

Préambule

1960, ch. 44